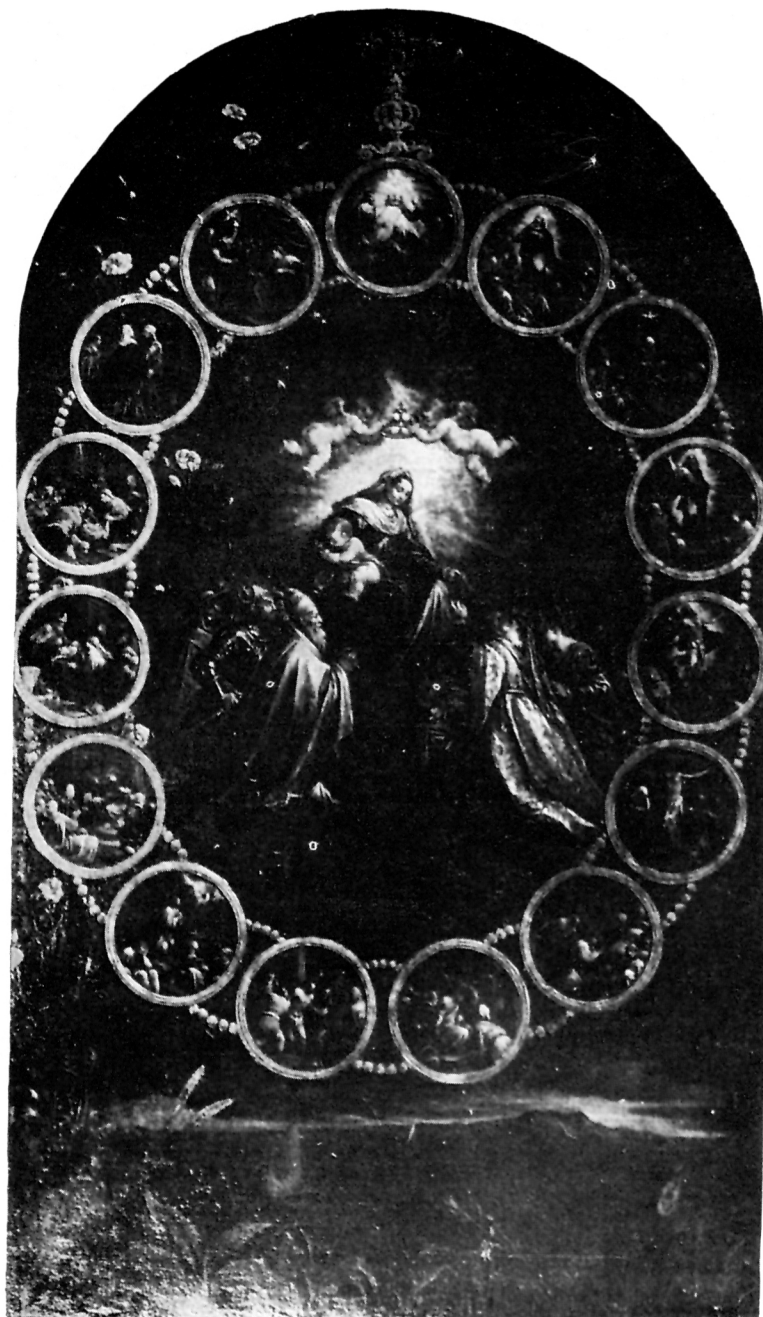


»Gospa od ruzarija« u Vrboskoj

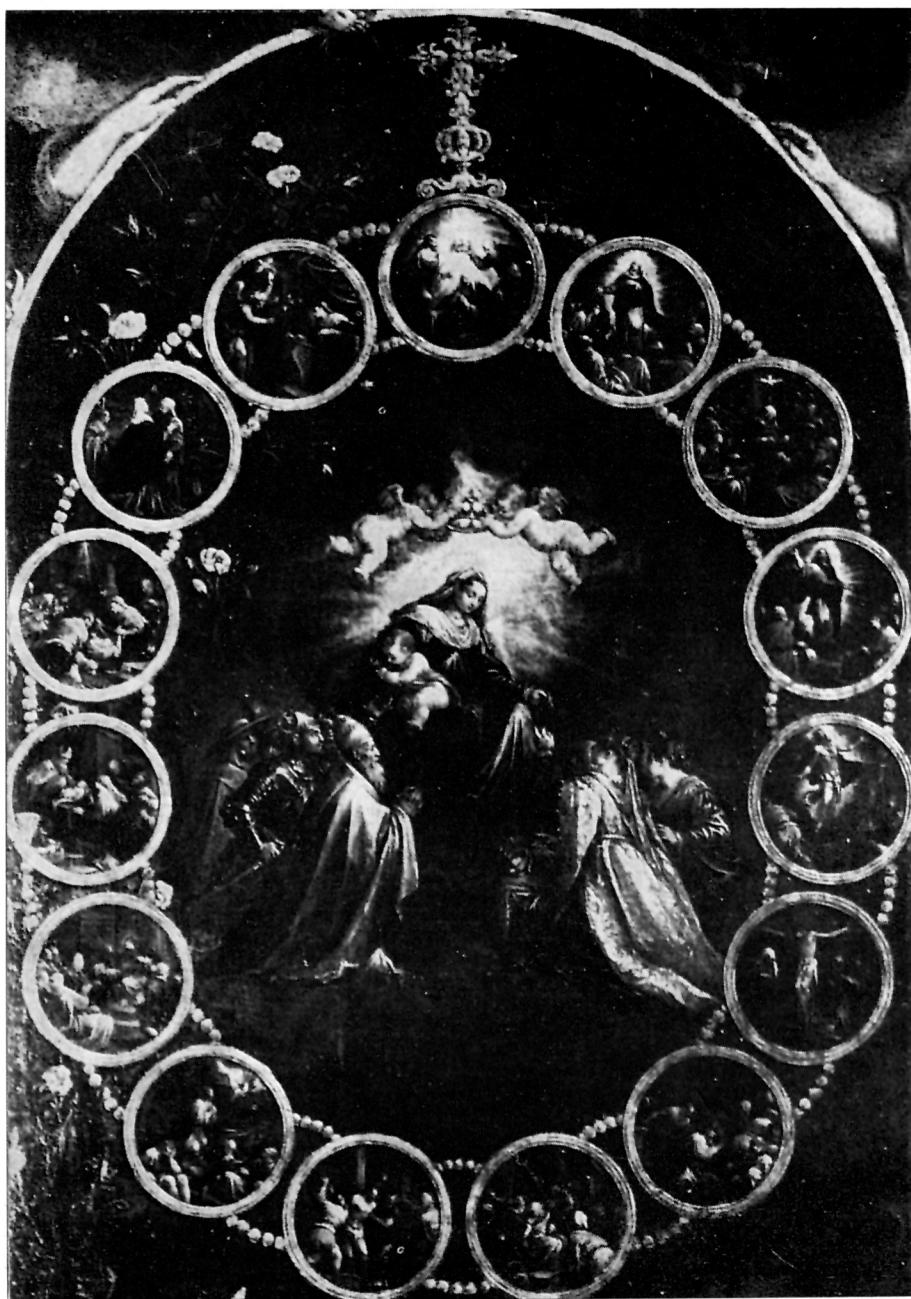


1 FRANCESCO DA PONTE, Gospa od ruzarija — Vrboska, župna crkva

Možda više zbog nedovoljne i veoma prosječne fotografske dokumentacije, negoli zbog stvarnih poteškoća u analizi, zanemarili smo odviše dugo ovu lijepu oltarnu sliku *Francesca da Ponte*, što već godinama, nepročena i neobrađena u svom atributivnom problemu, zakuplja našu pažnju.

Nalazi se ova »Gospa od ruzarija« u crkvi sv. Lovre u Vrboskoj, slavnoj sa svojih slika, i ne možemo reći da je do sada u kritici imala sudbinu razmjernu svojoj vrijednosti. A zbog nedovoljne rasvjete nije dovoljno poštovana ni od prolaznika ni od posjetilaca, koji — privučeni sjajem Paola Veronesea na glavnom oltaru crkve — redovno brzo prolaze pokraj ove ikonografske

apoteoze Lepanta. Bez ijednog malog reflektora, za koji se začudo do danas još nismo sjetili postaviti ga, što oni mogu i vidjeti od ovih petnaest »medaljona« u kojima je slikar vrhom četkice zapravo naslikao petnaest malih slika? One prikazuju u svojoj cjelini gotovo cio basaneskni repertoar religiozne tematike izgrađivan kroz nekoliko decenija i tvore, pored grupe žena na desnoj strani, najdragocjeniju vrijednost djela. To su izvanredna mala nadahnuća koja na klasičan način rekreiraju svoje ikonografske teme. Imao sam jednom prilike vidjeti ih pod svjetlom dvaju reflektora: upravo su »medaljoni« bljesnuli kromatikom tako živom i reskom, ali s tipičnim Francescovim »colpeggiare«, tako da sam



2 FRANCESCO DA PONTE, Gospa od ruzarija (detalj) — Vrboška, župna crkva

već tada bio osvjedočen da se radi o najstarijem i kudikamo najdarovitijem sinu Jacopovu. Trebalo je zapravo tu misao i konkretizirati, to više što je drugo izdanje knjige prof. E. Arslana s velikim reproduktivnim i znanstvenim materijalom za to pružalo dovoljno mogućnosti. Čineći to sada s priličnim zakašnjenjem, vraćam na izvjestan način i dug rodnom kraju, ambijentu otoka koji nas je od malih nogu s ovim »šarenim čudesima« na oltarima naših crkava uveo u svijet umjetnosti.

Naravno, složeni problemi škole nisu olakšavali rješavanje problema. Ipak, u znanstvenoj je kritici ova lijepa oltarna slika bila doživjela postepenu degradaciju:

¹ T. Kuničić: Vrboška i njene rijetkosti. Sarajevo 1902, preuzeo je, naravno, tradicionalnu atribuciju Jacopu, kao što to nalazimo i kod A. Bacoticha i u »Archivio storico per la Dalmazia«, 1933, str. 581; Vidi i D. Westphal u Malo po-

od najvišeg vrhunca kruga basaneza kritika ju je bila spustila prilično nisko, zacijelo samo zbog toga što istraživačima nije bilo tako lako doći na samo mjesto i proučiti je *de visu*. Stvar se pored toga komplicirala

znata slikarska djela XIV—XVIII vijeka u Dalmaciji, (Rad JAZU, knjiga 258). B. Berenson je u svojim katalozima 1936. i 1957. označio uz Jacopovo ime svoje »p« dakle »parthy autograph« (djelomično vlastoručno). E. Arslan u drugom izdanju svoje knjige I Bassano, Milano, 1957, str. 288, pripisao je vrbovačku sliku trećem Jacopovom sinu Gerolamu da Ponte. Nešto se slično bilo dogodilo i s poliptihom na glavnom oltaru iste crkve, koji je od slave Tizianova imena bio u citiranoj studiji Doroteje Westphal (»Rad« JAZU) spao na ime peterorazrednog slikara Parasija Micheli. Kao što sam imao sreću da Poliptih sv. Lovre ponovno uzdignem do velikog imena Paola Veronesea, tako mi je i sada milo što ovu lijepu sliku vrbovačke župne crkve mogu uzdići od prosječnog Gerolama do umjetnosti najboljeg sina Jacopova, Francesca da Ponte.



3 FRANCESCO DA PONTE, Gospa od ruzarija (detalj) — Vrboška, župna crkva

zbog toga što je slika s istom ikonografskom temom, a koja se nalazi u Illasi, a bila je u literaturi smatrana Jacopovom, nestala, tako da je znanstvenoj kritici uzmanjkala izravna komparativna baza.² No s obzirom na to da je danas profil Francesca da Ponte već prilično jasan, to nas ne može odvratiti od spoznaje da se ovdje radi o kudikamo najboljoj redakciji te ikonografske teme, koja je nastala u krugu basaneza.

Tema je prikazana vjerojatno po izgubljenoj inventuri starog Jacopa u Illasiju, ako je ona zaista njemu pripadala. To je tipična Francescova »massiccia figura della Vergine«, kako bi rekao E. Arslan. Slikana je dođuše mjestimično s tipičnim »udarcima«, ali bez »levantinske« fizionomije koju je Jacopo stvorio, a Francesco od svih sinova najuspješnije preuzeo. Njegov je

to tip Bogorodice »... con un senso di gravezza, non diletarsi dalle masse corporee, che assumono un carattere piramidale« (Arslan), a dovoljno je usporediti našu Bogorodicu s bilo kojom Jacopovom, recimo s onom na slici »Madona sa svecima i rektorima« u Museo Civico u Vicenzi. To su također Francescovi anđeli kakve nalazimo svugdje, a najviše na »Uznesenju« u S. Luigi dei Francesi u Rimu.³ Don Juana d'Austria znamo s »Obrezanja« u muzeju u Bassanu (1577), dok je u haljini duždevice Morosini još prisutno živo sjećanje na haljinu sv. Lucille s glasovite Jacopove slike kršte-

² E. Arslan, op. cit. str. 288.

³ E. Arslan, op. cit. str. 256.



4 FRANCESCO DA PONTE, Gospa od ruzarija (detalj) — Vrboska, župna crkva



5 FRANCESCO DA PONTE, Gospa od ruzarija (detalj) — Vrboska, župna crkva

nja ove svete u istom muzeju.⁴ Kako to djelo starog Jacopa kritika datira u drugu polovicu osmog decenija,⁵ a Francesco je prešao u Veneciju g. 1579, kad je najranije vrbovačka slika i mogla biti nabavljena, dobivamo time i aproksimativno vrijeme nastanka. Još je očita veza s očevom umjetnošću. Francesco i ovdje kao da slika noćnu scenu punu odbljesaka i svjetlucanja. To je ona Boschinijeva »notte chiara«, koju on spominje u vezi s jednom Francescovom bitkom u dvorani Velikog vijeća, a i male scene u medaljonima izgledaju kao nokturni. U njima se Francescov ikonografski i morfološki repertoar očituje u kondenziranim, ali često i veoma duhovitim kompozicijama. Tako su osobito lijepe male invencije *Navještenja*, *Poklonstva pastira*, *Prikazanja u hramu* (koje s abrevijaturama i karakterističnim »colpegiom« ponavlja *Prikazanje u hramu* iz Narodne galerije u Pragu), *Krista među učenjacima*, *Molitve na gori* (koja je srodna onoj u Sarasoti), dok *Bičevanje* varira ikonografsku temu iz Museo Civico u Milanu. Još su jednake vrijednosti *Krunjenje trnovom krunom*, *Nošenje križa* i *Silazak Duha Svetoga*, tako da u ovoj kolajni malih »tonda« kao da zaista nalazimo čitavog Francesca. Kao i Gerolamova *Madonna del Rosario* u Cavasu,⁶ vrbovačka slika lebdi iznad pej-

zaža. Sprijeda je lišće i cvijeće iza kojega se pruža ravnica sve do dalekog brijega u pozadini. Lijevo se također diže ružin grm i isprepleće se s medaljonima, tačno kao u Cavasu.

Kada je nastala naša slika? Zacijelo ne prije Francescova prelaska u Veneciju (1579). A kao što je poznato, Borghini 1584. za nj piše da je toliko poznat da se njegove slike nalaze »per tutte le parti del mondo«.⁷ Ne bi možda trebalo sa datiranjem ići mnogo poslije tog vremena, jer je veoma vjerojatno da Vrbovljani nisu mnogo čekali da s ovom zavjetnom slikom, koja u stvari slavi pobjedu kod Lepanta 1571. označe i uspomenu na turska pustošenja Vrboske i otoka te iste godine. Ustanovljenje blagdana Gospe od ruzarija pada, kao što je poznato, godine 1571, odnosno 1573.⁸

⁴ E. Arslan, op. cit. str. 219 i 285.

⁵ E. Arslan, op. cit. sl. 185, str. 141; L. Magagnato, *Mostra di dipinti di Bassano*, Venezia 1952, str. 45, 46; E. Arslan, op. cit. sl. 260, 239, 241.

⁶ L. Magagnato, op. cit. sl. 41.

⁷ R. Borghini, *Il Riposo*, Firenze 1584, str. 564.

⁸ Papa Pio V je poslije bitke kod Lepanta ustanovio blagdan Beatae Mariae Virginis de »victoria« (7. X 1571), a Grgur XIII ustanovio je blagdan »Festa del Rosario« za sve crkve i kapele koje imaju oltar Rozarija.



6



7

6—9 FRANCESCO DA PONTE, Gospa od ruzarija (detalji: Navještenje, Susret Marije i Elizabete, Poklonstvo pastira i Prikazanje u hramu) — Vrboška, župna crkva

Možda neće biti na odmet spomenuti ovom prilikom i ostale basaneskne redakcije ove ikonografske teme. Prof. E. Arslan spominje pored ove vrbovačke još šest slika Gospe od ruzarija.⁹ Od tih šest slika nestala je ona u Illasi, koja je u staroj literaturi smatrana Jacopovom, i ona u Galliju iz godine 1593. od Luke Martinelli. Ona u Cavaso del Tomba bez sumnje je od Gerolama, najmlađeg Jacopova sina, a dokumentirana je već 1587. godine po ugovoru sklopljenom s Jacopom. Magagnato je atribuciju *Gerolamu* postavio hipotetički, dok je Arslan s pravom pripisuje ovom slikaru.

Usporedimo li je s vrbovačkom slikom, razlike su očite: historijska lica koja su u vezi s bitkom kod Lepanta postavljena su dolje u prednji plan pejzaža, dok su na njihova mjesta došli likovi sv. Dominika i sv. Klare. U drugom je pejzažnom planu, u sredini, minijturna propovijed sv. Dominika. U tom prizoru i u duhovitim, vrhom četkice slikanim medaljonima, dolaze do izražaja najbolje »impresionističke« Gerolamove vrijednosti.

Od te slike, ili možda od neke nepoznate, ovisi i redakcija koja se nalazi u župnoj crkvi u Asolo. Tu su središnji likovi Bogorodice, sv. Dominika i sv. Klare još više umanjeni pri čemu su dodana još četiri lika. Dolje u pejzažu nema propovijedi sv. Dominika, dok su veoma umanjeni medaljoni isprepleteni s granama stabla koje raste u sredini. Sve skupa je slikano slabo

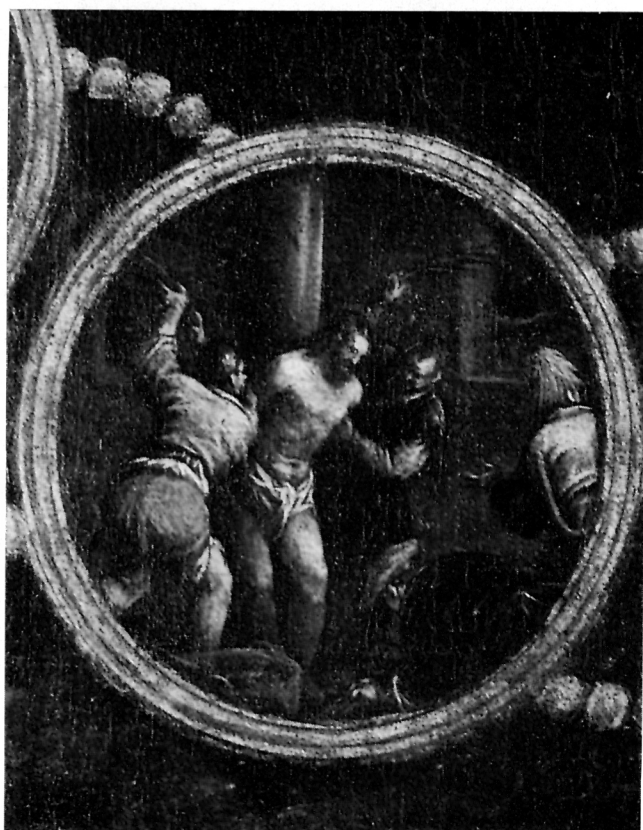


8

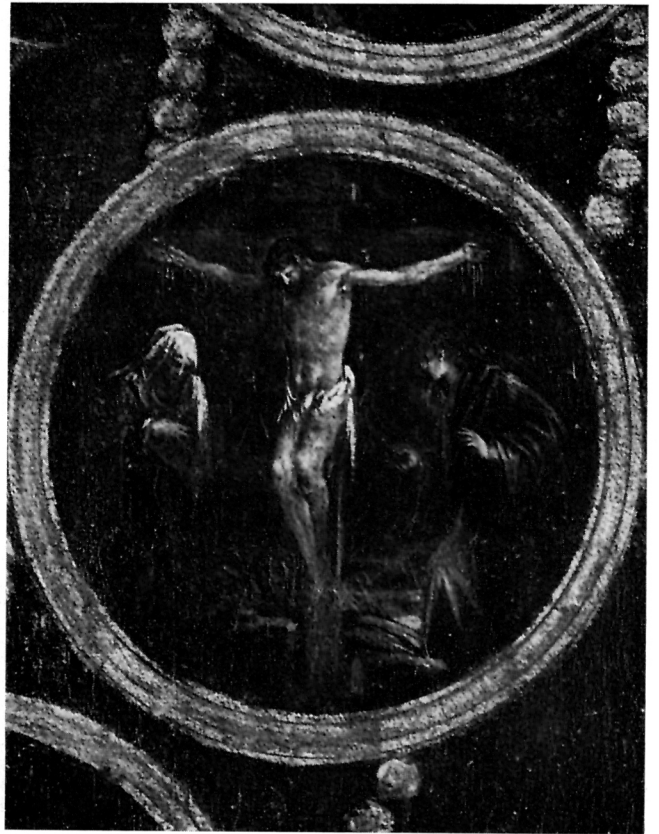


9

⁹ E. Arslan, op. cit. I, str. 288.



10—13 FRANCESCO DA PONTE, Gospa od Krzarija (detalji: Disputa, Molitva na gori, Bičevanje i Krunjenje trnovom krunom) — Vrboska, župna crkva



14—17 FRANCESCO DA PONTE, Gospa od ruzarija, (detalji: Nošenje križa, Raspeće, Uskrsnuće i Uzašašće) — Vrboška, župna crkva



19

18—20 FRANCESCO DA PONTE, Gospa od ruzarija (detalji: Silazak sv. Duha, Uzašašće Bogorodice i Krunjenje Bogorodice) — Vrboska, župna crkva

i tvrdo, likovi su vulgarni, tako da je ova redakcija vjerojatno najslabija među onima koje su do nas došle. Po mom mišljenju, ona je djelo *Luke Martinellija*.

Redakcija iz Paderna blizu Asola nema uobičajenih historijskih ličnosti. Umjesto njih dolje je naslikana skupina svetaca, dok se unutar kruga medaljona nalazi samo Bogorodica s Djetetom. Kompozicija se dakle odvaja od ikonografske teme, kakva je inače bila prakticirana u krugu basaneza.

Veoma je vjerojatno da ova redakcija u Padernu pripada *Giambattisti da Ponte*, trećem Jacopovom sinu. Za to govore teški oblici, debeli paralelni nabori, široka vulgarna lica. Među njima mogu se naći i tipološke srodnosti.¹⁰ To je mišljenje, uostalom, već izrazio i prof.

Arslan u svojoj knjizi, u kojoj je prvi put predložen katalog Giambattistininih slika i ocrtna prva skica njegova profila.¹¹

Iz ovog popisa basaneskih ruzarija treba brisati onaj u Condinu (Trento), kao što je to, prema indicaciji N. Rasma, učinio već prof. Arslan.¹² Slika je, naime, potpisana od Angela Liona. Ostaje prema tome vrboska slika kao daleko najbolja redakcija koja je došla do naših dana, poslije no što je nestala ona u Illasi, vjerojatno Jacopov prototip.

¹⁰ E. Arslan, op. cit., sl. 246, 264, 265, 267, 268.

¹¹ E. Arslan, op. cit., str. 226.

¹² E. Arslan, op. cit., str. 336.



20

21 L. MARTINELLI, Gospa od ruzarija (detalj Raspeća) — Aso-
lo, župna crkva



Grgo Gamulin

»MADONNA DEL ROSARIO« A VERBOSCA

Forse più a causa della mancanza di fotografie che non per le difficoltà nell'analisi del problema abbiamo ritardato con lo studio e la pubblicazione di questa bella pala d'altare.

Si trova nella chiesa di S. Lorenzo a Verbosca, isola di Lesina, ma non ha avuto finora la fama adeguata al suo valore artistico. E poi, che cosa si poteva in quella oscurità vedere di queste piccole scene dei Misteri nei quali il pittore ha dipinto con la punta del pennello quindici piccoli dipinti. Essi contengono il riassunto di quasi tutto il repertorio di »arte sacra« bassanese, elaborato durante parecchi decenni. Essi rappresentano la più preziosa parte della pala. In alcuni casi si tratta davvero delle bellissime invenzioni, ed ho avuto l'occasione di vederle alla luce dei due riflettori: proprio i »medaglioni« splendevano con un cromatismo vivace, ma »esposti« con il tipico »colpeggio« di Francesco. Ero già in quella occasione convinto di trovarmi davanti un'opera del primo figlio di Jacopo. Adesso, la seconda edizione del libro del compianto prof. E. Arslan, e altri studi usciti nel frattempo ci consentono di concretizzare il nostro pensiero.

Le complicate questioni del problema bassanese non facilitavano la soluzione. Nella critica intanto la nostra pala aveva subito una degradazione: essa era scesa molto in giù, verosimil-

mente per ragioni puramente tecniche. Non era facile studiarla de visu¹, ma la questione si complicava a causa della mancanza del prototipo di Jacopo: la pala già in Illasi, che si credeva sua, era sparita, e la critica rimaneva senza un sicuro punto d'appoggio². Eppure, allo odierno stato dei studi, questo non ci può dissuadere dalla convinzione che nel caso della nostra pala si tratta della migliore redazione di questo soggetto pervenuto a noi dalla cerchia bassanese.

Il soggetto è stato verosimilmente ideato in base alla perduta invenzione di Jacopo a Illasi — se questa davvero gli apparteneva. Il centro è dominato dalla »massiccia figura della Vergine«, tipica per Francesco, direbbe E. Arslan. È dipinta parzialmente con il colpeggio, ma senza quella »fisionomia levantina« creata da Jacopo e creditata con grande successo da Francesco. La Madonna ha »un senso di gravezza« e basterebbe paragonarla con qualsiasi Madonna di Jacopo, per esempio con la

¹ T. Kuničić, *Vrboska i njene rijetkosti*, Sarajevo, 1902, ha ripreso la tradizionale attribuzione a Jacopo, che troviamo anche dal A. Bacoticha e nel »Archivio storico per la Dalmazia«, 1933, pag. 581. Vedi anche *D. Westphal nel »Malo poznata slikarska djela XIV—XVIII vijeka u Dalmaciji«* (Rad JAZU, libro 258). — B. Berenson nei suoi cataloghi del 1936. e 1957. notando la nostra pala ha aggiunto la sigla »p« (*party autograph*). E Arslan nella seconda edizione del suo libro »I Bassano«, Milano 1957, pag. 288, ha ascrivito la pala al terzo figlio di Jacopo, Gerolamo da Ponte.

² E. Arslan, o. c., pag. 288.



22 GEROLAMO DA PONTE, *Gospa od ruzarija* — Cavaso, župna crkva

«Madonna con i Santi e i rettori» nel Museo Civico di Vicenza. Anche i nostri angeli troviamo sui dipinti di Francesco, sull'«Assunta» a S. Luigi dei Francesi a Roma,³ ecc. Questo don Giovanni d'Austria lo sappiamo dalla «Circoncisione» di Museo Civico a Bassano (1577). Sulle vesti della dogaresa Morosini la maniera di Francesco è molto memore di quella di Jacopo sul battesimo di S. Lucilla⁴, e siccome Francesco passò a Venezia nel 1579, ci avviciniamo così al tempo di nascita del nostro dipinto. Il legame col padre è molto stretto. Pare che Francesco anche qui dipingesse un notturno pieno di luni e di riflessi, quella «notte chiara» di cui parla Boschini. Nei piccoli tondi Francesco si direbbe abbia ripettato l'inventario iconografico e

morfologico dei Bassano e ciò nelle composizioni spesso molto abbili e spiritose. Si distinguono quelle dell'Annunciazione, dell'Adorazione dei pastori e della Presentazione al tempio che ripete, con le dovute abbreviature e con il caratteristico colpeggio, la Presentazione della Galleria nazionale di Praga. La Flagellazione ricorda l'invenzione del Museo a Milano. Dell'indubbio valore sono anche la Coronazione di Spine, l'Andata al Calvario e le Pentecoste. Similmente alla Madonna del Rosario di Gerolamo a Cavaso⁵ tutta questa colonna dei misteri, intrecciata con un cespuglio fiorito, e la scena principale stanno sospese sopra un paesaggio, sempre come a Cavaso.

È difficile dire qualche cosa di più sulla nascita di questa pala. Borghini scrive già nel 1584, che i dipinti di Francesco sono sparsi «per tutte le parti del mondo»⁶. Non si dovrebbe immaginare il tempo di nascita della pala molto dopo il trasferimento del pittore a Venezia. Il dipinto celebra la vittoria di Lepanto (1571) e non pare probabile che gli abitanti di Ver-

³ Ibid., fig., 256.

⁴ Ibid., fig., 219 e 285.

⁵ L. Magagnato, *Mostra dei dipinti di Bassano*, 1952, fig. 41.

⁶ R. Borghini, *Il Riposo*, Firenze 1584, pag. 564.



23 GIAMBATTISTA DA PONTE, Gospa od ruzarija — Paderno, župna crkva



24. L. MARTINELLI, Gospa od ruzarija — Asolo, župna crkva

bosca, che soffrì dai Turchi proprio in quell'anno, aspettassero molto per inalzare questo altare di ringraziamento alla Madonna.

Ma forse sarebbe opportuno menzionare in questa occasione anche le altre redazioni bassanesche di questo soggetto iconografico. Il prof. E. Arslan conosce, oltre questa, ancora sei redazioni della Madonna del Rosario⁷. Quella già a Illasi era nota nella antica bibliografia come opera di Jacopo. La redazione a Gallio di 1593. appartiene a Luca Martinelli, quella a Cavaso del Tomba, documentata già nel 1597, verosimilmente a **Gerolamo** (per Magagnato ipoteticamente, per il prof. Arslan senza dubbio). Comparata con la pala di Verbosca, questa ultima dimostra notevoli differenze: i personaggi storici in conesso con la battaglia di Lepanto sono presentati nel primo piano, mentre sui loco posti si trovano le figure di S. Domenico e S. Chiara. Nel secondo piano del paesaggio è rappresentata la miniaturistica predica di S. Domenico, e in questa scena e nei medaglioni dipinti con la punta del pennello si scorgono le migliori caratteristiche dell'arte di Gerolamo.

Da questa redazione, e forse anche da qualche altra sconosciuta dipende anche il dipinto della parrocchiale di Asolo, dove le figure di S. Domenico e S. Chiara sono ancora più piccole. A loro si aggiungono altre quattro figure, la predica di S. Domenico è sparita, i medaglioni molto diminuiti sono intrecciati con i rami dell'albero che sorge nel mezzo. La fattura è dura e grossolana, e la paletta rappresenta la peggiore redazione arrivata ai nostri giorni. Può darsi che si tratta di un'opera di Luca Martinelli.

La redazione di Paderno non contiene i soliti personaggi storici ma un gruppo di Santi. Nel mezzo ai misteri si trova solo la Madonna con il Bambino, e l'insieme si differenzia molto dalla invenzione praticata nella cerchia dei bassanesi. È possibile

⁷ Dopo la battaglia di Lepanto, il papa Pio V fondava la festa della «Beata Maria Virginis de victoria» (7. X 1571), e il papa Gregorio XIII costituiva la «Festa del Rosario» per tutte le chiese e capelle che hanno l'altare del Rosario.

⁸ E. Arslan, o. c., I, pag. 288.



25 JACOPO I FRANCESCO DA PONTE, Blaženi u raj — Bassano, Museo civico

che appartenga a Giambattista da Ponte, e si potrebbero a favore di questa proposta indicare le pesanti forme, le grosse pieghe dei panneggi e i visi larghi e volgari, tra cui si troverebbero anche i legami tipologici⁹. Questo è inoltre il pensiero del

⁹ Ibid., pag. 246, 264, 265, 267, 288.

¹⁰ Ibid., pag. 336.

professor Arslan, che nella seconda edizione del suo libro delinea per la prima volta il profilo di Giambattista⁹.

Da questo elenco bisogna scartare la redazione di Condino (Trento) come, sull'indicazione di N. Rasmus, lo fa anche il prof. Arslan¹⁰. La pala è firmata da Angelo Lion. Resta dunque la Madonna del Rosario di Verbosca quale migliore redazione bassanese di questo soggetto mitologico arrivata ai nostri giorni.